



Brusel 21. června 2017
(OR. en)

9781/1/17
REV 1 (cs)

Interinstitucionální spisy:

2016/0131 (COD)
2016/0132 (COD)
2016/0133 (COD)
2016/0222 (COD)
2016/0223 (COD)
2016/0224 (COD)
2016/0225 (COD)

ASILE 38
ASIM 64
CSC 115
EURODAC 17
ENFOPOL 277
RELEX 467
CODEC 936

POZNÁMKA

Odesílatel: Předsednictví

Příjemce: Výbor stálých zástupců / Rada

Č. dok. Komise: 8715/1/16 REV 1 ASILE 11 CODEC 613
11318/1/16 REV 1 ASILE 28 CODEC 1078
11316/16 ASILE 26 CODEC 1076 + ADD 1
11317/16 ASILE 27 CODEC 1077 + ADD 1 + ADD 2
8765/1/16 REV 1 ASILE 13 EURODAC 3 ENFOPOL 132 CODEC 630
8742/16 ASILE 12 CODEC 619
11313/16 ASIM 107 RELEX 650 COMIX 534 CODEC 1073

Předmět: **Reforma společného evropského azylového systému a znovuušídlování**

- **Dublin:** návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví kritéria a postupy pro určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu podané státním příslušníkem třetí země nebo osobou bez státní příslušnosti v některém z členských států (přepracované znění) (první čtení)
- **Podmínky přijímání:** návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se stanoví normy pro přijímání žadatelů o mezinárodní ochranu (přepracované znění) (první čtení)
- **Kvalifikace:** návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o normách, které musí splňovat státní příslušníci třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti, aby mohli požívat mezinárodní ochrany, o jednotném statusu pro uprchlíky nebo osoby, které mají nárok na doplňkovou ochranu, a o obsahu poskytnuté ochrany a o změně směrnice Rady 2003/109/ES ze dne 25. listopadu 2003 o právním postavení státních příslušníků třetích zemí, kteří jsou dlouhodobě pobývajícími rezidenty (první čtení)
- **Postup:** návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o zavedení společného postupu pro mezinárodní ochranu v Unii a o zrušení směrnice 2013/32/EU (první čtení)
- **Eurodac:** návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o zřízení systému Eurodac pro porovnávání otisků prstů za účelem účinného uplatňování [nařízení (EU) č. 604/2013, kterým se stanoví kritéria a postupy pro určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu podané státním příslušníkem třetí země nebo osobou bez státní příslušnosti v některém z členských států], za účelem identifikace neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti a o žádostech orgánů pro vymáhání práva členských států a Europolu o porovnání údajů s údaji systému Eurodac pro účely vymáhání práva (přepracované znění)
- **Evropský podpůrný úřad pro otázky azylu:** návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o Agentuře Evropské unie pro azyl a o zrušení nařízení (EU) č. 439/2010 (první čtení)
- **Rámec pro znovuušídlování:** návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zřizuje rámec Unie pro znovuušídlování a mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 516/2014 (první čtení)

= zpráva o pokroku

I. ÚVOD

Ve dnech 4. května 2016 a 13. července 2016 předložila Komise sedm legislativních návrhů, jejichž cílem je reformovat společný evropský azylový systém, konkrétně přepracované znění dublinského nařízení a nařízení EUODAC, návrh nařízení o zřízení Agentury EU pro azyl (EUAA), návrh nařízení o zavedení společného postupu v EU, návrh kvalifikačního nařízení, přepracované znění směrnice o podmínkách přijímání a návrh nařízení, kterým se zřizuje rámec Unie pro znovusídlování.

Maltské předsednictví pokračuje v posuzování výše uvedených návrhů, které zahájilo nizozemské a slovenské předsednictvím. Současná zpráva o pokroku navazuje na předchozí zprávu předloženou Radě dne 27. března ve znění uvedeném v dokumentu 6851/17.

II. TEMATICKÝ PŘÍSTUP

Přípravné orgány Rady nadále jednaly o některých bodech tematického přístupu, mimo jiné o společném posouzení některých článků v rámci čtyř z uvedených návrhů (dublinského nařízení, nařízení o zavedení společného postupu, kvalifikačního nařízení a směrnice o podmínkách přijímání). Tento přístup byl použit pro účely pokračujícího posuzování konkrétních horizontálních témat, kterými jsou:

- omezení zneužívání a druhotného pohybu a
- záruky pro osoby se zvláštními potřebami.

Společně byly posouzeny rovněž horizontální definice z různých návrhů. To Pracovní skupině pro azyl umožnilo řešit nejdůležitější problematické otázky společné všem uvedeným návrhům a usilovat o konečný kompromis, který by byl přiměřeně vyvážený. Tento tematický přístup, který členské státy uvítaly, vedl ke značnému pokroku ohledně návrhů, přičemž jednání o těchto tématech byla dokončena.

III. DUBLINSKÉ NAŘÍZENÍ

Kromě pokračování v procesu zaměřeném na nalezení kompromisu v otázce účinného uplatnění zásad odpovědnosti a solidarity, jak je uvedeno v bodě X současné zprávy, bylo v rámci tematického přístupu posouzeno několik článků dublinského nařízení týkajících se opatrovnictví a omezení zneužívání a druhotného pohybu.

IV. SMĚRNICE O PODMÍNKÁCH PŘIJÍMÁNÍ

Pracovní skupina pro azyl pokračovala v projednávání přepracovaného znění směrnice o podmínkách přijímání, a to jak v rámci výše uvedeného tematického přístupu, tak na základě dalších revidovaných znění, které předsednictví navrhlo.

Na zasedání Pracovní skupiny pro azyl konaném dne 10. května bylo dosaženo pokroku v řadě aspektů návrhu. Některé citlivé otázky však ještě zůstaly nedořešeny, zejména ustanovení týkající se přístupu žadatelů o azyl na trh práce a opatření zaměřená na předcházení druhotnému pohybu, včetně přidělování místa pobytu, zajištění, jakož i omezení či odejmutí materiálních podmínek přijetí. Posun v řadě nevyjasněných otázek navíc závisí na pokroku, jehož bude dosaženo při jednání o ostatních návrzích v rámci společného evropského azylového systému, zejména o dublinském nařízení a nařízení o azylovém řízení.

Předsednictví má v úmyslu vydat v brzké době nový revidovaný kompromisní návrh, který by měl být projednán na zasedání Pracovní skupiny pro azyl dne 14. června.

V. KVALIFIKAČNÍ NAŘÍZENÍ

Návrhy kompromisního znění kvalifikačního nařízení byly projednány na pěti zasedáních radů pro SVV (24. března, 10. dubna, 27. dubna, 16. května a 31. května 2017).

Mezi citlivé otázky, které vyžadovaly hlubší diskusi, patřila definice rodinných příslušníků a rodiny vzniklé mimo zemi původu, ochrana, kterou by bylo možné získat v určitých částech země původu, (alternativa vnitrostátní ochrany) a důkazní břemeno v takových případech, zpětná účinnost rozhodnutí o odnětí statusu mezinárodní ochrany, úloha aspektů týkajících se bezpečnosti mezi důvody pro odnětí statusu uprchlíka, jakož i obsah a vymezení sociálního zabezpečení a sociální pomoci (práva a výhody, které mohou být příjemcům poskytnuty).

Dne 16. května 2017 dosáhl Coreper dohody o jednom z nejobtížnějších aspektů návrhu, a to o době platnosti povolení k pobytu.

Předsednictví má v úmyslu předložit znění, aby o něm mohl Coreper dosáhnout dohody o částečném obecném přístupu ještě před koncem svého funkčního období.

VI. NAŘÍZENÍ O SPOLEČNÉM POSTUPU

Posuzování návrhu nařízení o azylovém řízení pokračovalo a probíhala jednání o návrzích kompromisního znění článků zařazených do tematického přístupu. Jako velmi problematická, pokud jde o obsah, koordinaci a soulad s obdobnými ustanoveními v ostatních návrzích balíčku, se ukázala být ustanovení týkající se žadatelů se zvláštními potřebami (nezletilé osoby bez doprovodu a opatrovnictví, lékařské prohlídky, žádosti podané nezletilými osobami bez doprovodu). V tomto ohledu bylo vynaloženo úsilí na zjednodušení postupů, harmonogramu, úloh a úkolů stanovených v jednotlivých návrzích. Některé delegace vyjádřily obavy v souvislosti s některými ustanoveními, jejichž cílem je omezit druhotný pohyb, v nichž se podle názoru těchto delegací nepodařilo nalézt správnou rovnováhu mezi bojem proti zneužívání a poskytováním ochrany v případech, kdy je potřebná.

VII. NAŘÍZENÍ O EURODACU

Než byl přijat postoj Evropského parlamentu¹, projednaly přípravné orgány Rady několik otázek, které nebyly zahrnuty do částečného obecného přístupu dohodnutého v prosinci roku 2016, a to s ohledem na prodloužení mandátu pro jednání s Evropským parlamentem.

Na základě dvou posouzení dopadů agenturou eu-LISA bylo důkladně zváženo vkládání barevných kopií cestovních dokladů do databáze a možnost orgánů pro vymáhání práva vyhledávat v systému EURODAC pomocí alfanumerických údajů. Kromě toho byla posouzena možnost zahrnout do návrhu nařízení údaje o osobách zaregistrovaných za účelem provedení postupu přijímání. Na základě těchto jednání má předsednictví v úmyslu předložit před koncem svého funkčního období revidované znění s příslušnými úpravami Coreperu ke schválení.

VIII. NAŘÍZENÍ O AGENTUŘE EU PRO AZYL

V návaznosti na dohodu o částečném obecném přístupu, již bylo v Radě dosaženo dne 20. prosince 2016, zahájilo předsednictví v lednu roku 2017 jednání s Evropským parlamentem. K dnešnímu dni se uskutečnilo pět neformálních trialogů, a to ve dnech 7. února, 8. a 21. března, 2. května (pokračoval dne 11. května) a 1. června. Při přípravě těchto neformálních trialogů byla uspořádána řada technických setkání s Evropským parlamentem. V rámci Rady předsednictví uspořádalo řadu zasedání radů pro SVV s cílem získat názory členských států na změny předložené Evropským parlamentem a na případné kompromisní návrhy.

¹ Hlasování o zprávě EP ve výboru LIBE se konalo dne 30. května 2017.

Dne 7. února, během prvního trialogu, prezentovali předsednictví a zpravodaj Evropského parlamentu své postoje k nejdůležitějším otázkám návrhu, tj. k „monitorování“, „organizaci agentury“ a „operativní a technické pomoci“. Během druhého trialogu vyjednávači vedli podrobnou diskusi o „operativní a technické pomoci“, jež pokračovala i během třetí trialogu dne 21. března. Ve dnech 2. a 11. května (čtvrtý trialog) vedli společní normotvůrci podrobnou diskusi o mechanismu monitorování, jakož i o řadě změn Evropského parlamentu týkajících se ochrany základních práv. Dne 1. června (pátý trialog) jednali spolunormotvůrci o ustanoveních týkajících se „pokynů a informací o zemi původu“, jakož i „organizace agentury“. Na začátku každého trialogu byl schválen ad referendum seznam ustanovení dohodnutých na technické úrovni v době mezi trialogy. Jako výsledek těchto jednání dosáhli spolunormotvůrci dohody ad referendum o kapitole 2 („Praktická spolupráce a informace o azylu“), kapitole 4 („Provozní normy a pokyny“), kapitole 6 („Operativní a technická pomoc“) a kapitole 10 („Finanční ustanovení“) návrhu, s výjimkou několika ustanovení, která se stále posuzují. Kromě toho byla již na technické úrovni podrobně projednána kapitola 7 („Výměna informací a ochrana údajů“), kapitola 8 („Spolupráce agentury“), jakož i kapitola 5 („Monitorování“), kapitola 11 („Obecná ustanovení“) a kapitola 12 („Závěrečná ustanovení“).

Dne 31. května byl Coreper informován o pokroku dosaženém v souvislosti s tímto návrhem. Coreper navíc jednal o otázce lhůt pro vyslání vnitrostátních odborníků do azylových podpůrných týmů a do rezervní skupiny pro otázky azylu, jakož i o minimální době trvání vyslání. Coreper podpořil kompromisní návrhy předsednictví k oběma otázkám. Předsednictví kromě toho informovalo Coreper, že nebylo dosud dosaženo celkového počtu 500 odborníků, kteří mají tvořit rezervní skupinu pro otázky azylu, a vyzvala členské státy, aby projevíly určitou dodatečnou flexibilitu a zvýšily své závazky. Předsednictví uvítalo zvýšení závazků zaevidovaných během jednání, jakož i záměr některých jiných členských států své závazky zvýšit v brzké době.

Předsednictví a Evropský parlament plánují na červen několik technických zasedání a některé další trialogy s cílem dokončit práci, kterou zahájily během maltského předsednictví na základě částečného obecného přístupu.

IX. NAŘÍZENÍ O ZNOVUUSÍDLOVÁNÍ

Pracovní skupina pro azyl dne 4. dubna 2017 dokončila posouzení návrhu týkajícího se zřízení rámce Unie pro znovuuusídlování. Tento návrh byl následně projednán na zasedání radů pro SVV ve dnech 3. a 19. května 2017 (dokument 8383/17). Ačkoli delegace obecně uvítaly cíle návrhu, stále přetrvávají některé výhrady přezkumu.

Strategický výbor pro přistěhovalectví, hranice a azyl (SCIFA) posoudil některé z těchto otázek na zasedání dne 30. května, zejména pak pravomoci Komise přijímat prováděcí akty (programy Unie pro znovuuusídlování a přijímání osob z humanitárních důvodů), flexibilitu při přijímání osob z humanitárních důvodů a možnost přiznávat dočasný status podle vnitrostátního práva (dokument 9362/17).

Delegace obecně podpořily návrh předsednictví na vypuštění odkazu na tyto programy (sloučení článků 7 a 8 nařízení). Pokud jde o flexibilitu při přijímání osob z humanitárních důvodů, některé delegace vyjádřily obavy, pokud jde o rozšíření oblasti jeho působnosti na osoby, které mezinárodní ochranu nepotřebují. Jiné delegace se vyjádřily pro tento přístup, přičemž uznaly, že je třeba vykonat další práci na technické úrovni (tj. aby ve znění bylo lépe rozlišováno mezi „znovuuusídlováním“ a „přijímáním osob z humanitárních důvodů“). Pokud jde o možnost přiznávat dočasný status podle vnitrostátního práva, některé delegace vyjádřily výhrady, zatímco jiné se této možnosti zdály být, s určitými drobnými změnami, příznivě nakloněny.

Předsednictví v současné době pracuje na nových kompromisních návrzích tohoto znění s cílem pokračovat v jednáních na úrovni radů pro SVV. Cílem předsednictví je pokusit se o dosažení obecného přístupu k tomuto návrhu ještě před koncem tohoto semestru.

X. ÚČINNÉ UPLATŇOVÁNÍ ZÁSAD SOLIDARITY A ODPOVĚDNOSTI

V souvislosti s jednáními o návrhu Komise na reformu dublinského nařízení bylo dosaženo pokroku v jednáních zaměřených na dosažení kompromisu o účinném uplatňování zásad solidarity a odpovědnosti. Některé prvky se ukázaly být obecně stabilními body, jež by mohly vést k dohodě, ale zároveň je v řadě klíčových konkrétních otázek ještě třeba dalšího pokroku, má-li být zajištěna potřebná podpora. Pro mnoho členských států jsou všechny aspekty vzájemně propojeny a dohoda na jednom prvku závisí také na podrobnostech tohoto prvku i na tom, jak se rozvíjejí další prvky.

V důsledku těchto jednání bylo dosaženo konsensu s cílem podpořit komplexní přístup, přičemž reforma společného evropského azylového systému je pouze jedním z jeho aspektů. Tato reforma by měla být prováděna souběžně s ostatními politikami, kam patří mimo jiné řešení migračních toků mimo EU, řízení vnějších hranic, posílení navracení a zajištění toho, aby kontroly na vnitřních hranicích byly i nadále používány pouze výjimečně. Kromě toho panuje obecná shoda v tom, že reformovaný společný evropský azylový systém by měl zajistit správnou rovnováhu mezi odpovědností a solidaritou. To znamená, že členské státy musí plně provést *acquis*, že azylový systém by měl být účinný, přičemž by se měl vyhýbat podněcujícím faktorům a měl by odrazovat od druhotného pohybu osob, a že by měl účinným a účelným způsobem zaručit solidaritu v případě potřeby, zejména nachází-li se některý členský stát pod nepřiměřeným tlakem nebo je nepříznivě postižen nepředvídanými událostmi. Je však ještě nutno vynaložit další úsilí, zejména pokud jde o některé klíčové specifické otázky.

XI. ZÁVĚR

Coreper a Rada se vyzývají, aby tuto zprávu o pokroku vzaly na vědomí.